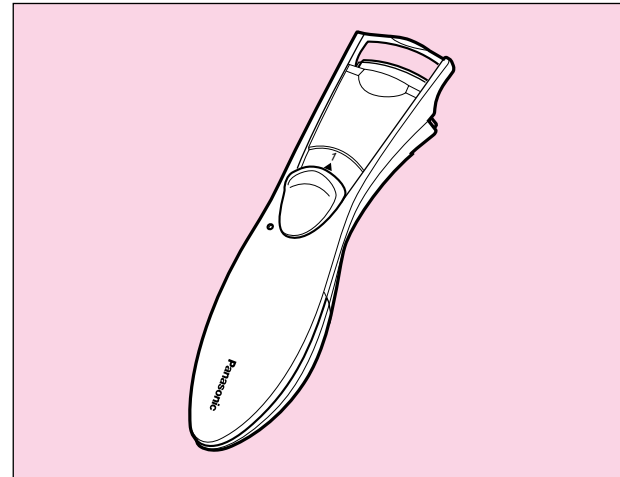


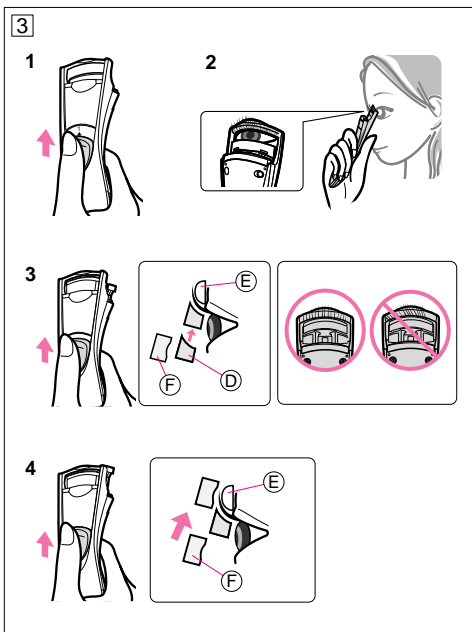
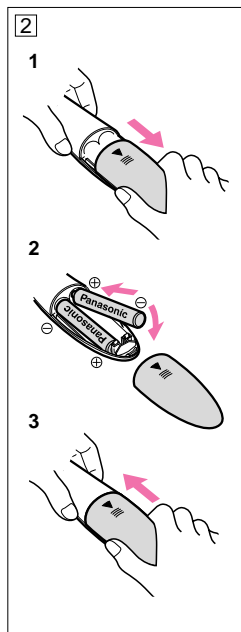
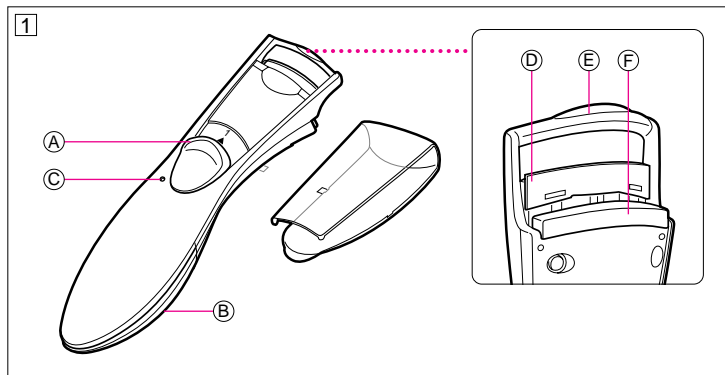
Panasonic

Eyelash Curler Operating Instructions

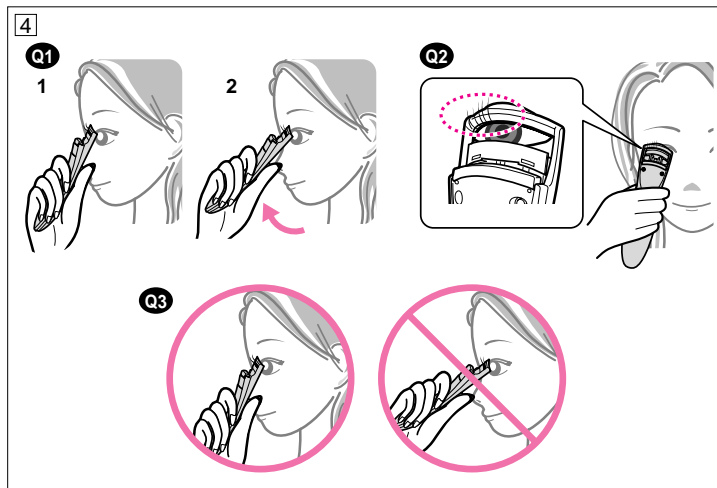
Model No. EH2331



Matsushita Electric Works, Ltd.
1048, Kadoma, Osaka 571-8686, Japan



2



3

INDEX

ENGLISH	Page 4	SVENSKA	Sid 22
DEUTSCH	Seite 6	SUOMI	Sivu 24
FRANÇAIS	Page 8	TÜRKÇE	Sayfa 26
ITALIANO	Pagina 10	POLSKI	Strona 28
NEDERLANDS	Pagina 12	ČESKY	Strona 30
ESPAÑOL	Pagina 14	MAGYAR	Oldal 32
DANSK	Side 16	ROMANA	Pagina 34
PORTUGÊS	Pagina 18	RUSSKIJ	Stranica 36
NORSK	Side 20	Українська	Сторінка 39

Parts identification (Fig. 1)

- Ⓐ Switch
- Ⓑ Battery cover
- Ⓒ Power indicator
- Ⓓ Eyelash-base pad
- Ⓔ Curling support
- Ⓕ Eyelash-tip pad

Inserting the batteries (Fig. 2)

(Batteries sold separately)

1. Remove the battery cover.
2. Insert two AAA (LR03) alkaline batteries.
3. Replace the battery cover.
 - Make sure the batteries match the + and – markings.
 - Do not mix old and new batteries or use rechargeable batteries.
 - Remove the batteries when not using the product for a long time.

Using the eyelash curler (Fig. 3)

1. Slide the switch upwards and hold it for about 15 seconds.
 - This allows the pads to heat up.
 - Pad surfaces will be between 40 and 45°C after about 15 seconds.
2. Slide the switch downward and place the curling support in contact with the base of the eyelashes.
3. Slide the switch upward slightly until the eyelash-base pad lightly holds the curling support.
 - If all eyelashes are not properly aligned between the pads, repeat steps 2 and 3.
4. Keep the switch sliding up so

that the tip pad holds the eyelash with the eyelash base, and hold it for 10 to 15 seconds.

- Do not slide the switch up forcefully.

Q&A (Fig. 4)

Q1 Eyelashes are difficult to curl.

A Tip 1: Make sure the switch is slid upward.

Tip 2: After applying for 15 seconds, slightly raise the end of the eyelash curler upward and hold for a few more seconds before sliding the switch downward.

Q2 Eyelashes at corners of eyes (eyelashes growing outward) are difficult to curl.

A Tilt the eyelash curler outward to properly align the outside eyelashes between the pads.

- Use the edge of the eyelash curler.

Q3 Eyelash tips touch eyelids.

A Hold the eyelash curler closer to the face; do not raise the handle.

Q4 Eyelashes are long, making it difficult to curl tips.

A Clamp eyelash tips in the eyelash curler. Slide the switch upward slightly and use the eyelash-base pad to lightly curl eyelashes. If eyelashes are clamped at an angle, re-clamp them so they are straight.

Q5 What precautions should be taken when using the eyelash curler on eyelashes applied

with mascara?

- A**
1. Wait until mascara has completely dried.
 2. Do not apply too much mascara, otherwise mascara may not dry and eyelashes may stick together.
 3. If eyelashes stick together, comb them from base to tip to separate them.
 4. Do not use the eyelash curler for a long time (max. 2 to 3 seconds).
 - Mascara may come off if the eyelash curler is used for a long time.

Caution

- Keep out of reach of children.
- Stop using the product if you notice anything abnormal about your eyes.
- Persons with conjunctivitis or other eye illnesses should not use this product.
- Do not use the product while wearing contact lenses.
- If your eyes or eyelids feel unusual after applying mascara, stop using the product immediately.
- Do not use the product if it has been dropped, struck or damaged.
- Do not press the eyelash-base pad or eyelash-tip pad against your eyelids for long periods of time. There is a risk of burns.
- Do not wash with water.
- Do not modify, disassemble or repair.
- If either pad comes in contact with your skin, causing a burning

sensation, use water to cool the area.

- Consult a specialist if your eyes or eyelids feel unusual in any way while using the product or soon afterward.
- If the product is dirty, dip a cloth in mild soapy water, wring it out, and then wipe the surface of the product. Do not use thinner or benzene.
- If the curling support is dirty, use a soft tissue to lightly wipe off the surface.
- The pads cannot be replaced. Do not pull them or remove them.
- A damaged or defective product should be returned to a customer service center or an authorized customer service agent. Do not attempt to use this product if defective or try to repair it yourself.

Specifications

Power supply: Batteries

Battery size:

Two AAA (LR03) alkaline batteries (Sold separately)

Weight: 71g (including batteries)

Bezeichnung der Teile (Abb. 1)

- Ⓐ Schalter
- Ⓑ Batteriefachdeckel
- Ⓒ Betriebsstromanzeige
- Ⓓ Wimpernauflage
- Ⓔ Formeransatz
- Ⓕ Wimpernspitzenauflage

Einsetzen der Batterien (Abb. 2)

(Batterien separat erhältlich)

1. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
2. Setzen Sie zwei Alkalibatterien AAA (LR03) ein.
3. Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an.
 - Kontrollieren Sie, ob die Batterien richtig gepolt eingesetzt sind.
 - Alte und neue Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Verwenden Sie auch keine wiederaufladbaren Akkus.
 - Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird.

Verwendung der Wimpernzange (Abb. 3)

1. Schieben Sie den Schalter nach oben und halten Sie ihn für ungefähr 15 Sekunden in dieser Position fest.
 - Die Auflagen werden angewärmt.
 - Nach ungefähr 15 Sekunden beträgt die Oberflächentemperatur 40 bis 45°C.
2. Schieben Sie den Schalter nach unten und halten Sie den Formeransatz an die Wimper.
3. Schieben Sie den Schalter etwas nach oben, bis die Wimpernauflage den Formeransatz leicht festhält.

- Falls die Wimpernhaare zwischen den Auflagen nicht richtig ausgerichtet sind, müssen Sie die Schritte 2 und 3 wiederholen.
- 4. Schieben Sie den Schalter nach oben, so dass die Spitze der Auflage die Wimpern mit der Wimpernauflage festhält und halten Sie den Schalter in dieser Position für 10 bis 15 Sekunden.
 - Drücken Sie den Schalter nicht mit Gewalt nach oben.

Fragen und Antworten (Abb. 4)

- F1** Die Wimpern lassen sich nur schwer formen.
- A** Tipp 1: Kontrollieren Sie, ob der Schalter nach oben geschoben ist.
Tipp 2: Heben Sie nach der Anwendung von 15 Sekunden die Wimpernzange etwas an und halten Sie sie noch für einige Sekunden in dieser Position, bevor Sie den Schalter nach unten schieben.
- F2** Wimpernenden (Wimpern wachsen nach außen) sind schwer zu formen.
- A** Neigen Sie die Wimpernzange nach außen, um das Ende der Wimper richtig zwischen den Auflagen ausrichten zu können.
 - Verwenden Sie die Kante der Wimpernzange.
- F3** Die Wimpernspitzen berühren das Augenlid.
- A** Halten Sie die Wimpernzange näher am Gesicht und halten Sie den Griff nicht hoch.
- F4** Die Wimpern sind lang, so dass sich die Spitzen nur schwer formen lassen.
- A** Klemmen Sie die Wimpernspitzen mit der Wimpernzange ein. Schieben Sie

den Schalter etwas nach oben und formen Sie die Wimper mit der Wimpernauflage leicht. Falls die Wimper schräg geformt ist, müssen Sie sie noch einmal einklemmen, um sie gerade zu formen.

- F5** Welch Vorsichtsmassnahmen sind für mit Mascara behandelten Wimpern bei der Anwendung der Wimpernzange zu beachten?
- A**
1. Warten Sie bis die Mascara vollständig getrocknet ist.
 2. Wenden Sie nicht zu viel Mascara an, weil die Wimpernhaare zusammenkleben können.
 3. Zusammengeklebte Wimpernhaare müssen gekämmt werden.
 4. Wenden Sie die Wimpernzange nicht für längere Zeit an (maximal 2 bis 3 Sekunden).
 - Bei langzeitiger Anwendung der Wimpernzange kann sich die Mascara ablösen.

Vorsicht

- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Falls Sie einen abnormalen Zustand Ihrer Augen bemerken, dürfen Sie die Wimpernzange nicht mehr anwenden.
- Personen mit Bindehautentzündung oder anderen Augenkrankheiten sollten dieses Gerät nicht verwenden.
- Beim Tragen von Kontaktlinsen sollte dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Falls Sie nach der Anwendung von Mascara einen abnormalen Zustand der Augen oder der Wimpern feststellen, müssen Sie die Verwendung dieses Gerätes sofort abbrechen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn

es fallen gelassen oder angeschlagen wurde oder wenn es beschädigt ist.

- Drücken Sie die Wimpernauflage oder die Wimpernspitzenauflage nicht für längere Zeit gegen das Augenlid, da eine Verbrennungsgefahr besteht.
- Waschen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht und nehmen Sie keine Änderungen vor.
- Falls die Auflage die Haut berührt und Verbrennungserscheinungen auftreten, kühlen Sie die betreffende Stelle mit Wasser.
- Wenden Sie sich an einen Spezialisten, falls Sie nach der Anwendung dieses Gerätes einen abnormalen Zustand der Augen oder der Wimpern feststellen.
- Verschmutzungen können mit einem, mit Seifenwasser angefeuchteten Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie kein Verdüner oder Benzin.
- Bei verschmutztem Formeransatz können Sie den Schmutz mit einem Papiertaschentuch abwischen.
- Die Auflagen können nicht ausgetauscht werden. Ziehen Sie nicht an den Auflagen und entfernen Sie sie nicht.
- Ein beschädigtes oder defektes Gerät sollte an ein Kundendienstzentrum oder an eine autorisierte Kundendienststelle zurückgegeben werden.
- Ein defektes Gerät darf nicht mehr verwendet werden. Versuchen Sie auch nicht, das Gerät zu reparieren.

Technische Daten

Stromquelle: Batterien
 Batteriegröße: Zwei Alkalibatterien AAA (LR03) (separat erhältlich)
 Gewicht: 71 g (mit Batterien)

Nom des pièces (Figure 1)

- Ⓐ Interrupteur
- Ⓑ Couvercle des piles
- Ⓒ Indicateur d'alimentation
- Ⓓ Tampon de la base des cils
- Ⓔ Support de courbure
- Ⓕ Tampon de la pointe des cils

Insertion des piles (Figure 2)

(Les piles sont vendues séparément)

1. Retirez le couvercle des piles.
2. Insérez deux piles alcalines AAA (LR03).
3. Remplacez le couvercle des piles.
 - Assurez-vous que la pile correspond aux marques + et -.
 - Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées ou n'utilisez pas de piles rechargeables.
 - Retirez les piles lorsque vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période.

Utilisation du courbe-cils (Figure 3)

1. Faites glisser l'interrupteur vers le haut et maintenez-le pendant environ 15 secondes.
 - Ceci permet au tampon de se réchauffer.
 - La surface du tampon sera entre 40° et 45° après environ 15 secondes.
2. Faites glisser l'interrupteur vers le bas et placez le support de courbure en contact avec la base des cils.
3. Faites glisser légèrement l'interrupteur vers le haut jusqu'à ce que le tampon de la base des cils supporte légèrement la base des cils.
 - Si tous les cils ne sont pas correctement alignés entre les tampons, répétez les étapes 2 et 3.

4. Gardez l'interrupteur glissé vers le haut de façon à ce que le tampon de la pointe des cils maintienne les cils à l'aide du tampon de la base des cils et maintenez les pendant 10 à 15 secondes.
 - Ne forcez pas l'interrupteur à glisser vers le haut.

Questions & Réponses (Figure 4)

Q1 Les cils sont difficiles à courber.

R Conseil 1: Assurez-vous que l'interrupteur est glissé vers le haut.

Conseil 2: Après avoir appliqué l'appareil pendant 15 secondes, déplacez légèrement l'extrémité du courbe-cils vers le haut et maintenez-le pendant quelques secondes de plus avant de faire glisser l'interrupteur vers le bas.

Q2 Les cils aux coins des yeux (les cils poussant vers l'extérieur) sont difficiles à courber.

R Inclinez le courbe-cils vers l'extérieur afin d'aligner correctement les cils extérieurs entre les tampons.

- Utilisez le bord du courbe-cils.

Q3 La pointe des cils touche les yeux.

R Maintenez le courbe-cils plus près du visage; ne soulevez pas la poignée.

Q4 Les cils sont longs, rendant la courbure de la pointe des cils difficile.

R Pincez la pointe des cils dans le courbe-cils. Faites glisser l'interrupteur légèrement vers le haut et utilisez le tampon de la base des cils pour légèrement courber les cils. Si les

cils sont pincés à un angle, repincez-les pour qu'ils soient droits.

Q5 Quelles précautions prendre lors de l'utilisation du courbe-cils sur des cils où du mascara a été appliqué?

- R**
1. Attendez que le mascara soit complètement sec
 2. N'appliquez pas trop de mascara, sinon, le mascara peut ne pas sécher et les cils peuvent se coller ensemble.
 3. Si les cils sont collés ensemble, peignez-les depuis la base vers la pointe pour les séparer.
 4. N'utilisez pas le courbe-cils pendant longtemps (2 à 3 secondes maximum).
 - Le mascara peut s'enlever si le courbe-cils est utilisé longtemps.

Attention

- Gardez hors de la portée des enfants.
- Cessez d'utiliser le produit si vous remarquez quoi que ce soit d'anormal concernant vos yeux.
- Les personnes atteintes de conjonctivite ou de toute autre maladie des yeux ne devraient pas utiliser ce produit.
- N'utilisez pas le produit alors que vous portez des verres de contact.
- Si vos yeux ou vos paupières présentent une sensation inhabituelle après avoir appliqué du mascara, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est tombé, s'il a subi un choc ou s'il est endommagé.
- N'appuyez pas le tampon de la base

des cils ou le tampon de la pointe des cils contre les paupières pendant de longues périodes. Il y a un risque de brûlure.

- Ne lavez pas le produit à l'eau.
- Ne modifiez pas, ne démontez pas ou ne réparez pas le produit.
- Si l'un des tampons entre en contact avec votre peau, entraînant une sensation inhabituelle pendant ou peu de temps après l'utilisation du produit.
- Si le produit est sale humectez un chiffon d'eau savonneuse, essorez-le et essuyez la surface du produit. N'utilisez pas de diluant ou de benzine.
- Si le support de courbure est sale, utilisez un mouchoir en papier doux pour essuyer légèrement la surface.
- Les tampons ne peuvent pas être remplacés. Ne tirez pas dessus ou ne les retirez pas.
- Un produit endommagé ou défectueux doit être retourné à un centre de service à la clientèle ou à un agent de service à la clientèle agréé. N'essayez pas d'utiliser le produit s'il est défectueux ou n'essayez pas de le réparer vous-même.

Fiche technique

Alimentation: Piles

Taille des piles:

2 piles alcalines AAA (LR03)
(Vendues séparément)

Poids: 71 g (piles comprises)

Identificazione delle parti (Fig. 1)

- Ⓐ Interruttore
- Ⓑ Coperchio batteria
- Ⓒ Indicatore di alimentazione
- Ⓓ Cuscinetto per la base delle ciglia
- Ⓔ Supporto di piega
- Ⓕ Cuscinetto per le estremità delle ciglia

Inserire le batterie (Fig. 2)

(Le batterie sono vendute separatamente)

1. Rimuovere il coperchio batteria.
2. Inserire due batterie alcaline AAA (LR03).
3. Chiudere il coperchio batteria.
 - Accertarsi che le batterie rispettino le polarità contrassegnate + e -.
 - Non utilizzare batterie vecchie con batterie nuove e non utilizzare batterie ricaricabili.
 - Rimuovere le batterie quando il prodotto resta inutilizzato per lungo tempo.

Uso del piegaciglia (Fig. 3)

1. Fare scorrere l'interruttore verso l'alto e trattenerlo per circa 15 secondi.
 - In tal modo i cuscinetti si riscaldano.
 - Dopo 15 secondi circa, le superfici dei cuscinetti raggiungeranno una temperatura compresa tra 40 e 45°C.
2. Fare scorrere l'interruttore verso il basso e porre il supporto di piega a contatto con la base delle ciglia.
3. Fare scorrere leggermente l'interruttore verso l'alto finché il

cuscinetto per la base delle ciglia stringe delicatamente il supporto di piega.

- Se le ciglia non sono tutte allineate tra i cuscinetti, ripetere i passaggi 2 e 3.
4. Mantenere l'interruttore verso l'alto in modo che le ciglia siano trattenute tra i due cuscinetti per 10 - 15 secondi.
 - Non esercitare forza per fare scorrere l'interruttore verso l'alto.

Domande e risposte (Fig. 4)

- D1** È difficile piegare le ciglia.
- R** Suggerimento 1:
assicurarsi che l'interruttore sia spostato verso l'alto.
- Suggerimento 2:
dopo l'applicazione di 15 secondi, sollevare leggermente l'estremità del piegaciglia e trattenerlo ancora per qualche secondo prima di fare scorrere l'interruttore verso il basso.
- D2** È difficile piegare le ciglia negli angoli dell'occhio (le ciglia vanno in altre direzioni).
- R** Inclinare il piegaciglia in modo da allineare le ciglia che vanno in altre direzioni tra i cuscinetti.
- Utilizzare il bordo del piegaciglia.
- D3** Le estremità delle ciglia toccano le palpebre.
- R** Tenere il piegaciglia più vicino al viso, non sollevare il manico.
- D4** Le ciglia sono lunghe ed è difficile piegare le estremità.
- R** Stringere le estremità delle ciglia nel piegaciglia. Fare scorrere l'interruttore leggermente verso

l'alto ed utilizzare il cuscinetto per la base delle ciglia per piegare delicatamente le ciglia. Se le ciglia sono strette ad angolo, stringerle di nuovo per raddrizzarle.

- D5** Quali precauzioni occorre adottare utilizzando il piegaciglia sulle ciglia con mascara?
- R**
1. Attendere che il mascara sia completamente asciutto.
 2. Non applicare troppo mascara, potrebbe non asciugarsi del tutto e le ciglia potrebbero appiccicarsi.
 3. Se le ciglia tendono ad appiccicarsi, pettinarle dalla base alle estremità per separarle.
 4. Non utilizzare il piegaciglia a lungo (da 2 a 3 secondi al massimo).
 - Se il piegaciglia viene utilizzato troppo a lungo il mascara potrebbe venir via.

Attenzione

- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Interrompere l'uso del prodotto se si notano anomalie nella zona perioculare.
- Le persone affette da congiuntivite o altre malattie dell'occhio non devono utilizzare il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se si indossano lenti a contatto.
- Se si avverte una strana sensazione agli occhi o alle palpebre dopo aver applicato il mascara, interrompere immediatamente l'uso del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto nel caso in cui abbia subito cadute, urti o danni.

- Non premere a lungo il cuscinetto per la base delle ciglia o il cuscinetto per le estremità delle ciglia sulle palpebre. C'è il rischio di scottature.
- Non lavare con acqua.
- Non modificare, smontare o riparare.
- Se uno dei cuscinetti viene a contatto con la pelle, provocando una sensazione di bruciore, rinfrescare la zona con acqua.
- Se durante l'uso del prodotto o immediatamente dopo si avverte una strana sensazione agli occhi o alle palpebre, consultare uno specialista.
- Se il prodotto è sporco, bagnare un panno in acqua leggermente saponata, strizzarlo, quindi pulire la superficie del prodotto. Non utilizzare benzina o solventi.
- Se il supporto di piega è sporco, utilizzare una velina morbida per pulire delicatamente la superficie.
- I cuscinetti non possono essere sostituiti. Non tirarli o rimuoverli.
- Se il prodotto risulta danneggiato o difettoso deve essere restituito al centro di assistenza clienti o ad un rappresentante autorizzato dell'assistenza clienti. Non tentare di usare o riparare personalmente il prodotto se difettoso.

Specifiche

Alimentazione: Batterie

Dimensione batterie:

Due batterie alcaline AAA (LR03)
(Vendute separatamente)

Peso: 71 g (batterie incluse)

Benaming van de onderdelen (Afb. 1)

- Ⓐ Schakelaar
- Ⓑ Batterijdeksel
- Ⓒ Aan/uit indicator
- Ⓓ Onderste wimperkussen
- Ⓔ Krulsteun
- Ⓕ Bovenste wimperkussen

Plaatsen van de batterijen (Afb. 2)

(Batterijen afzonderlijk verkrijgbaar)

1. Verwijder het batterijdeksel.
2. Plaats twee AAA (LR03) alkaline batterijen.
3. Breng het batterijdeksel op zijn plaats aan.
 - Plaats de batterij met de + en – markeringen in de juiste richting.
 - Geen oude en nieuwe batterijen door elkaar gebruiken en geen oplaadbare batterijen gebruiken.
 - Verwijder de batterijen als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt.

Gebruik van de wimperkruller (Afb. 3)

1. Schuif de schakelaar omhoog en houd deze gedurende ongeveer 15 seconden vast.
 - Dit zorgt ervoor dat de kussens worden opgewarmd.
 - Na ongeveer 15 seconden zal het oppervlak van de kussens een temperatuur bereiken tussen 40 en 45°C.
2. Schuif de schakelaar omlaag en breng de krulsteun in aanraking met de onderkant van de wimpers.
3. Schuif de schakelaar een weinig omhoog totdat het onderste wimperkussen licht tegen de krulsteun drukt.
 - Als alle wimpers niet correct tussen de kussens zijn uitgelijnd, de stappen

2 en 3 herhalen.

4. Blijf de schakelaar omhoog schuiven zodat het bovenste kussen de wimper aan de onderkant vasthoudt en houd deze positie gedurende 10 tot 15 seconden aan.

- De schakelaar niet met kracht omhoog schuiven.

Vragen en antwoorden (Afb. 4)

Vraag 1 De wimpers zijn moeilijk te krullen.

Antwoord

Hint 1: Zorg ervoor de schakelaar omhoog te schuiven.

Hint 2: Na gebruik gedurende 15 seconden, het uiteinde van de wimperkruller een weinig omhoog tillen en nog enkele seconden in deze positie houden alvorens de schakelaar omlaag te zetten.

Vraag 2

Wimpers bij de hoeken van de ogen (naar buiten groeiende wimpers) zijn moeilijk te krullen.

Antwoord Draai de wimperkruller naar buiten om de buitenste wimpers correct tussen de kussens uit te lijnen.

- Gebruik de rand van de wimperkruller.

Vraag 3 De uiteinden van de wimpers raken de oogleden.

Antwoord Houd de wimperkruller dichter bij uw gezicht; de handgreep niet omhoog tillen.

Vraag 4 Wimpers zijn lang, waardoor het moeilijk is de uiteinden te krullen.

Antwoord Klem de uiteinden van de wimpers in de wimperkruller. Schuif de schakelaar een klein stukje omhoog en gebruik het onderste

wimperkussen om de wimpers licht te krullen. Als de wimpers onder een hoek ingeklemd worden, deze opnieuw inklemmen zodat ze recht worden.

Vraag 5 Welke voorzorgsmaatregelen moeten er genomen worden bij gebruik van de wimperkruller op wimpers waarop mascara is aangebracht?

Antwoord

1. Wacht totdat de mascara volledig gedroogd is.
2. Breng niet teveel mascara aan, omdat anders de mascara niet opdroogt waardoor de wimpers aan elkaar kunnen plakken.
3. Als de wimpers aan elkaar plakken, deze van onder naar boven kammen om ze van elkaar te scheiden.
4. De wimperkruller niet gedurende lange tijd gebruiken (max. 2 tot 3 seconden).
 - Als de wimperkruller gedurende lange tijd gebruikt wordt kan de mascara loslaten.

Let op

- Buiten het bereik van kinderen bewaren.
- Stop met het gebruik van het apparaat als u iets abnormaals aan uw ogen bemerkt.
- Personen met bindvliesontsteking of andere oogziekten wordt gebruik van dit apparaat afgeraden.
- Dit apparaat niet gebruiken terwijl u contactlenzen draagt.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van het apparaat als uw ogen of oogleden abnormaal aanvoelen na het aanbrengen van de mascara.

- Het apparaat niet gebruiken als dit gevallen, aan een schok blootgesteld of beschadigd is.
- Het onderste wimperkussen of bovenste wimperkussen niet gedurende langere tijd tegen uw oogleden gedrukt houden. Er bestaat de kans op brandwonden.
- Niet met water schoon spoelen.
- Niet veranderen, demonteren of repareren.
- Als een van de kussens met uw huid in aanraking komt en u een brandend gevoel bemerkt, de plek met water afkoelen.
- Raadpleeg een specialist als uw ogen of oogleden tijdens het gebruik van het apparaat of kort daarna op een of andere manier abnormaal aanvoelen.
- Als het apparaat vuil is, een doek in een zachte zeepoplossing dompelen, deze uitwringen en vervolgens de buitenzijde van het apparaat schoonvegen. Geen verdunner of benzine gebruiken.
- Als de krulsteun vuil is, de buitenzijde met een zachte papieren zakdoek voorzichtig afvegen.
- De kussens kunnen niet vernieuwd worden. Niet aan de kussens trekken en deze niet verwijderen.
- Wanneer het apparaat defect of beschadigd is dient dit teruggezonden te worden naar het klantenservicecentrum of naar een erkende klantenservicedienst. Probeer dit apparaat niet te gebruiken als dit defect is en probeer dit niet zelf te repareren.

Technische gegevens

Stroomvoorziening: Batterijen
Batterijformaat:

Twee AAA (LR03) alkaline batterijen
(Afzonderlijk verkrijgbaar)
Gewicht: 71g (inclusief batterijen)

Identificación de las partes

(Fig. 1)

- Ⓐ Interruptor
- Ⓑ Cubierta de las pilas
- Ⓒ Indicador de operación
- Ⓓ Descanso de la base de las pestañas
- Ⓔ Soporte de rizado
- Ⓕ Descanso de la punta de las pestañas

Insertando las pilas (Fig. 2)

(Las pilas se venden por separado)

1. Retire la cubierta de las pilas.
2. Inserte dos pilas alcalinas AAA (LR03).
3. Vuelva a poner la cubierta de las pilas.
 - Asegúrese que las pilas igualen las marcas + y -.
 - No mezcle pilas viejas y nuevas ni use pilas recargables.
 - Saque las pilas cuando no use el producto durante un largo tiempo.

Usando el rizador de pestañas

(Fig. 3)

1. Deslice el interruptor hacia arriba y manténgalo así durante unos 15 segundos.
 - Esto permite que las pinzas se calienten.
 - Las superficies de las pinzas tendrán de 40° a 45°C transcurridos 15 segundos.
2. Deslice el interruptor hacia abajo y coloque el soporte de rizado en contacto con la base de las pestañas.
3. Deslice el interruptor ligeramente hacia arriba hasta que la base de la pinza de las pestañas sostenga ligeramente el soporte de rizado.
 - Si todas las pestañas no están correctamente alineadas entre las

- pinzas, repita los pasos 2 y 3.
4. Mantenga el interruptor deslizándose hacia arriba de modo que la punta de la pinza sostenga la pestaña con la base de las pestañas, y manténgalo así de 10 a 15 segundos.
 - No deslice el interruptor hacia arriba forzosamente.

Preguntas y Respuestas (Fig. 4)

- P1** Las pestañas son difíciles de rizar.
- R** Tip 1: Asegúrese que el interruptor esté deslizado hacia arriba.
- Tip 2: Después de aplicar durante 15 segundos, levante ligeramente el extremo del rizador de pestañas hacia arriba y sosténgalo durante unos segundos más antes de deslizar el interruptor hacia abajo.
- P2** Las pestañas en los rabillos de los ojos (las pestañas que crecen hacia afuera) son difíciles de rizar.
- R** Incline el rizador de pestañas hacia afuera para alinear correctamente las pestañas de afuera entre las pinzas.
 - Use el filo del rizador de pestañas.
- P3** Las puntas de las pestañas tocan los párpados.
- R** Sostenga el rizador de pestañas más cerca de la cara; no levante la empuñadura.
- P4** Las pestañas son largas, haciendo que sea difícil rizar las puntas.
- R** Sujete las puntas de las pestañas en el rizador de pestañas. Deslice el interruptor hacia arriba ligeramente y use la pinza de la base de las pestañas para rizar ligeramente las

pestañas. Si las pestañas están sujetadas en ángulo, vuelva a sujetarlas de modo que estén derechas.

- P5** ¿Qué precauciones se deberán tomar al usar el rizador de pestañas en pestañas que tienen aplicada máscara?
- R**
1. Espere hasta que la máscara se haya secado completamente.
 2. No aplique demasiada máscara, si no la máscara puede que no se seque y las pestañas se peguen.
 3. Si las pestañas se pegan, péinelas desde la base hasta las puntas para separarlas.
 4. No use el rizador de pestañas durante un tiempo largo (máx. de 2 a 3 segundos).
 - La máscara puede desprenderse si el rizador de pestañas es usado durante un tiempo largo.

Cuidado

- Manténgalo lejos del alcance de los niños.
- Deje de usar el producto si nota cualquier cosa anormal en sus ojos.
- Las personas con conjuntivitis u otras enfermedades de los ojos no deberán usar este producto.
- No use el producto mientras tiene puestos lentes de contacto.
- Si sus ojos o párpados se sienten diferentes después de aplicar máscara, deje de usar el producto inmediatamente.
- No use el producto si lo han dejado caer, golpeado o dañado.
- No presione la pinza de la base de las pestañas ni la pinza de las puntas

de las pestañas contra sus párpados durante periodos largos de tiempo. Hay el riesgo de quemadura.

- No lo lave con agua.
- No lo modifique, desmonte, ni repare.
- Si cualquiera de las pinzas entrara en contacto con su piel, causando una sensación de quemadura, use agua para enfriar el área.
- Consulte con un especialista si sus ojos o sus párpados se sienten diferentes de cualquier manera que sea mientras usa el producto o enseguida después de usarlo.
- Si el producto está sucio, remoje un paño en agua ligeramente jabonada, exprímalo y limpie la superficie del producto. No use acetona ni bencina.
- Si el soporte de rizado está sucio, use un pañuelito de papel suave para limpiar levemente la superficie.
- Las pinzas no pueden ser reemplazados. No los jale ni los saque.
- Un producto dañado o defectuoso deberá ser devuelto al servicio técnico o a un agente técnico autorizado. No intente usar este producto si estuviera defectuoso ni trate de repararlo Ud. mismo.

Especificaciones

Fuente de alimentación: Pilas

Tamaño de las pilas:

Dos pilas alcalinas AAA (LR03)
(Vendidas por separado)

Peso: 71 grs. (incluyendo las pilas)

Delenes betegnelse (Fig. 1)

- Ⓐ Afbryder
- Ⓑ Batteridæksel
- Ⓒ Driftsindikator
- Ⓓ Pude til øjenvippebase
- Ⓔ Curlerstøtte
- Ⓕ Pude til øjenvippespids

Isætning af batterierne (Fig. 2)

(Batterierne sælges separat)

1. Tag batteridækslet af.
 2. Sæt to AAA (LR03) alkalibatterier i.
 3. Sæt batteridækslet tilbage på plads.
- Sørg for, at batterierne vender rigtigt i overensstemmelse med + og – markeringerne.
 - Brug ikke et gammelt og et nyt batteri sammen og anvend ikke genopladelige batterier.
 - Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal anvendes i et længere tidsrum.

Anvendelse af øjenvippe-curleren (Fig. 3)

1. Skyd afbryderen opad og hold den der i ca. 15 sekunder.
 - Dette opvarmer puderne.
 - Pudeoverfladerne vil være mellem 40°C og 45°C efter ca. 15 sekunders forløb.
2. Skyd afbryderen nedad og anbring curlerstøtten i kontakt med øjenvippens base.
3. Skyd afbryderen en smule opad, indtil puden til øjenvippebasen holder curlerstøtten let.
 - Gentag trin 2 og 3, hvis alle øjenvipperne ikke er placeret på linje mellem puderne.

4. Forsæt med at skyde afbryderen opad, så spidsen af puden holder øjenvippen med øjenvippebasen, og hold den der i 10 til 15 sekunder.
 - Brug ikke for megen magt, når du skyder afbryderen opad.

Sp. & Sv. (Fig. 4)

Sp.1 Det er svært at bøje øjenvipperne.

Sv. Tip 1: Sørg for, at afbryderen er skudt opad.

Tip 2: Løft efter ca. 15 sekunder enden af øjenvippe-curleren opad og hold den der endnu et par sekunder, inden du skyder afbryderen nedad.

Sp.2 Øjenvipperne i øjenkrogene (udadvoksende øjenvipper) er svære at bøje.

Sv. Drej øjenvippe-curleren udad og placer de ydre øjenvipper mellem puderne.

- Anvend kanten af øjenvippe-curleren.

Sp.3 Spidserne af øjenvipperne berører øjenlågene.

Sv. Hold øjenvippe-curleren tættere til ansigtet og lad være med at løfte håndtaget.

Sp.4 Øjenvipperne er lange, så det er svært at bøje spidserne.

Sv. Klem spidserne af øjenvipperne fast i øjenvippe-curleren. Skyd afbryderen en smule opad og anvend øjenvippebase-puden til at bøje øjenvipperne en smule. Hvis øjenvipperne er fastklemmet i en vinkel, skal de fastklemmes på ny, så de bliver lige.

Sp.5 Hvilke forholdsregler skal jeg tage, når jeg anvender øjenvippe-curleren på øjenvipper med mascara?

- Sv.**
1. Vent til mascaren er blevet helt tør.
 2. Brug ikke for meget mascara, da det så ikke er sikkert at den tørrer, og øjenvipperne kan klæbe sammen.
 3. Hvis øjenvipperne klæber sammen, skal de adskilles ved at man kæmmer dem fra roden til spidsen.
 4. Anvend ikke øjenvippe-curleren i længere tid ad gangen (højest 2 til 3 sekunder).
 - Mascaraen kan falde af, hvis øjenvippe-curleren anvendes i længere tid.

Forsigtig

- Hold produktet uden for børns rækkevidde.
- Hold op med at bruge produktet, hvis du bemærker noget unormalt ved dine øjne.
- Personer med conjunctivitis (bindehindekatarr) eller andre øjensygdomme bør ikke anvende dette produkt.
- Anvend ikke dette produkt, mens du har bærer kontaklinser.
- Hold straks op med at bruge produktet, hvis dine øjne eller øjenlåg føles mærkelige, når du har kommet mascara på.
- Anvend ikke dette produkt, hvis det har været tabt, udsat for stød eller har lidt skade.
- Tryk ikke puden til øjenvippebasen eller puden til øjenvippespidsen

mod øjenlågene i længere tid ad gangen. Dette kan medføre forbrændinger.

- Vask ikke produktet med vand.
- Dette produkt må ikke modificeres, skilles ad eller repareres.
- Hvis en af puderne kommer i kontakt med huden og frembringer en brændende fornemmelse, skal det pågældende hudområde afkøles med koldt vand.
- Rådfør dig med en specialist, hvis dine øjne eller øjenlåg på nogen måde føles mærkelige under anvendelse af produktet eller umiddelbart derefter.
- Hvis produktet er blevet snavset, dyppes en klud i mildt sæbevand, kluden vrides op, og overfladen af produktet tørres ren. Anvend ikke fortynder eller rensebenzin.
- Hvis curlerstøtten er blevet snavset, tørres overfladen let af med en blød renseserviet.
- Puderne kan ikke skiftes ud. Træk ikke i dem og tag dem ikke af.
- Et beskadiget eller defekt produkt bør returneres til et kundeservicecenter eller en autoriseret kundeservice-repræsentant. Forsøg ikke at anvende dette produkt, hvis det er defekt, og undlad selv at forsøge at reparere det.

Specifikationer

Strømforsyning: Batterier

Batteristørrelse:

To AAA (LR03) alkalibatterier (sælges separat)

Vægt: 71 g (inklusive batterier)

Identificação das peças (Fig. 1)

- Ⓐ Interruptor
- Ⓑ Tampa da pilha
- Ⓒ Indicador de alimentação
- Ⓓ Almofada da base da pestana
- Ⓔ Apoio de enrolar
- Ⓕ Almofada da ponta da pestana

Introduzir as pilhas (Fig. 2)

(Pilhas vendidas em separado)

1. Remova a tampa da pilha.
2. Introduza duas pilhas alcalinas AAA (LR03).
3. Volte a colocar a tampa da pilha.
 - Certifique-se de que as pilhas estão alinhadas com os símbolos + e -.
 - Não misture pilhas novas com pilhas gastas, nem utilize pilhas recarregáveis.
 - Retire as pilhas quando não for utilizar o produto durante um longo período de tempo.

Utilização do enrolador de pestanas (Fig. 3)

1. Empurre o botão para cima e mantenha-o nessa posição durante 15 segundos.
 - Isto permitirá que as almofadas aqueçam.
 - A superfície das almofadas estará entre 40 e 45°C passados 15 segundos.
2. Empurre o botão para baixo e coloque o apoio de enrolar em contacto com a base das pestanas.
3. Empurre o botão ligeiramente para cima até que a almofada da base da pestana segure levemente o apoio de enrolar.
 - Se as pestanas não estiverem

todas correctamente alinhadas entre as almofadas, repita os passos 2 e 3.

4. Mantenha o botão empurrado para cima para que a almofada da ponta segure a pestana com a base da pestana e a mantenha assim durante 10 a 15 segundos.
 - Não empurre o botão para cima com força.

Q&A (Fig. 4)

Q1 Pestanas difíceis de enrolar.

A Sugestão 1:

Certifique-se de que o botão está empurrado para cima.

Sugestão 2:

Após aplicar durante 15 segundos, levante ligeiramente para cima a extremidade do enrolador de pestanas e mantenha nessa posição durante alguns segundos antes de empurrar o botão para baixo.

Q2 As pestanas nos cantos dos olhos (pestanas a crescer para fora) são difíceis de enrolar.

A Incline o enrolador de pestanas para fora para alinhar correctamente as pestanas de fora entre as almofadas.

- Use a extremidade do enrolador de pestanas.

Q3 As pontas das pestanas tocam nas pálpebras.

A Segure o enrolador de pestanas perto da cara; não levante o cabo.

Q4 As pestanas são longas, o que torna difícil enrolar as pontas.

A Fixe as pontas das pestanas no enrolador de pestanas. Empurre o

botão ligeiramente para cima e use a almofada da base da pestana para enrolar levemente as pestanas. Se as pestanas estiverem todas juntas num determinado ângulo, volte a fixá-las para que fiquem direitas.

Q5 Que precauções devo ter quando utilizar o enrolador de pestanas em pestanas com rímel?

- A**
1. Espere até o rímel estar completamente seco.
 2. Não aplique demasiado rímel, porque este pode não secar em condições, fazendo com que as pestanas colem umas às outras.
 3. Se as pestanas colarem umas às outras, penteie-as desde a base até à ponta para as separar.
 4. Não use o enrolador de pestanas durante muito tempo (máx. 2 a 3 segundos).
 - O rímel pode sair se o enrolador de pestanas for usado durante muito tempo.

Cuidado

- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Deixe de usar o produto se notar algo de anormal nos seus olhos.
- As pessoas com conjuntivite ou outras doenças oftalmológicas não devem usar este produto.
- Não utilize o produto se usar lentes de contacto.
- Se sentir qualquer sensação estranha nos seus olhos ou pálpebras após aplicar o rímel, pare imediatamente de usar o produto.
- Não utilize o produto se este tiver caído, tiver levado alguma pancada

ou estiver danificado.

- Não pressione a almofada da base da pestana ou a almofada da ponta da pestana contra as pálpebras durante um longo período de tempo. Corre o risco de se queimar.
- Não lave com água.
- Não modifique, desmonte ou repare o produto.
- Se as almofadas entrarem em contacto com a sua pele, causando uma sensação de ardor, use água para refrescar o local.
- Consulte um especialista se sentir alguma sensação estranha nos seus olhos ou pálpebras, enquanto está a usar o produto ou logo a seguir.
- Se o produto estiver sujo, humedecça um pano em água e sabão, esprema-o e, em seguida, limpe a superfície do produto. Não use primários de limpeza ou benzina.
- Se o apoio de enrolar estiver sujo, use um pano macio para limpar levemente a superfície.
- As almofadas não podem ser substituídas. Não as puxe ou remova.
- Qualquer produto danificado ou com defeito deve ser devolvido a um centro de assistência ao cliente ou a um agente de assistência autorizado. Não tente usar um produto defeituoso, nem consertá-lo sozinho.

Especificações

Fonte de alimentação: Pilhas

Tipo de pilha:

Dois pilhas alcalinas AAA (LR03)
(Vendidas separadamente)

Peso: 71g (incluindo pilhas)

Identifikasjon av deler (Fig. 1)

- Ⓐ Bryter
- Ⓑ Batterideksel
- Ⓒ Strømindikator
- Ⓓ Pute for øyevipperot
- Ⓔ Formingsstøtte
- Ⓕ Pute for øyevippespiss

Innsetting av batteriene

(Fig. 2)

(Batterier selges separat)

1. Ta av batteridekselet.
2. Sett inn to AAA (LR03) alkaliske batterier.
3. Sett batteridekselet tilbake på plass.
 - Kontroller at batteriene er satt inn riktig i forhold til (+) og (-) -merkene.
 - Ikke bruk gamle og nye batterier sammen, og ikke bruk oppladbare batterier.
 - Ta ut batteriene når produktet skal ligge ubrukt over lang tid.

Bruk av vipppetangen (Fig. 3)

1. Skyv bryteren oppover og hold den i ca. 15 sekunder.
 - Dette gir putene tid til å bli varmet opp.
 - Overflaten på putene vil ha en temperatur på 40 til 45 °C etter ca. 15 sekunder.
2. Skyv bryteren nedover, og plasser formingsstøtten i kontakt med roten på øyevippene.
3. Skyv bryteren litt oppover, inntil puten for øyevipperoten berører formingsstøtten lett.
 - Hvis ikke alle øyevippene er

riktig rettet inn mellom putene, gjenta trinnene 2 og 3.

4. Fortsett å skyve bryteren oppover, slik at puten for øyevippespissen holder øyevippen sammen med puten for øyevipperoten, og hold den i 10 til 15 sekunder.
 - Ikke skyv opp bryteren med makt.

Sp&Sv (Fig. 4)

Sp1 Øyevippene er vanskelige å forme.

Sv Tips 1: Pass på at bryteren blir skjovet oppover.

Tips 2: Etter å ha holdt den i 15 sekunder, løft enden av vipppetangen litt opp og hold den i noen sekunder til, før den du lar bryteren gli nedover.

Sp2 Det er vanskelig å forme øyevippene i øyekrokene (øyevippene vokser utover).

Sv Vipp vipppetangen utover for å rette inn de ytre øyevippene mellom putene.

• Bruk kanten av vipppetangen.

Sp3 Øyevippen berører øyelokkene.

Sv Hold vipppetangen tettere til ansiktet; ikke løft håndtaket.

Sp4 Øyevippene er lange, og det gjør det vanskelig å forme spissene.

Sv Klem spissene på øyevippen i vipppetangen. Skyv bryteren litt oppover, og bruk puten for øyevipperoten til å forme øyevippene lett. Hvis øyevippene er klemt i en vinkel, klem dem på nytt slik at de blir rette.

Sp5 Hvilke forholdsregler bør jeg ta når jeg bruker vipppetangen på øyevipper som er påført mascara?

Sv 1. Vent til mascaraen er helt tørr.

2. Ikke legg på for mye mascara, fordi det kan føre til at mascaraen ikke tørker og øyevippene limer seg sammen.

3. Hvis øyevippene henger sammen, gre dem fra roten mot spissen for å skille dem fra hverandre.

4. Ikke bruk vipppetangen over lang tid (maks. 2 til 3 sekunder).

- Mascara kan løsne hvis vipppetangen brukes over lang tid.

Forsiktig

- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Slutt å bruke produktet hvis du opplever noe unormalt med øynene.
- Personer med konjunktivitt (betennelse i øyets bindehinne) eller andre øyelidelser bør ikke bruke dette produktet.
- Ikke bruk produktet mens du bruker kontaktlinser.
- Hvis øynene eller øyelokkene føles uvanlige etter at du har påført mascara, slutt å bruke produktet med det samme.
- Ikke bruk produktet hvis det har falt i gulvet, er blitt slått eller skadet.
- Ikke press puten for øyevipperoten

eller puten for øyevippespissen mot øyelokkene over lang tid. Da er det fare for brannskade.

- Ikke vask apparatet med vann.
- Produktet må ikke endres, demonteres eller repareres.
- Hvis en av putene kommer i kontakt med huden, og skaper en brennende følelse, bruk vann for å kjøle ned området.
- Konsulter en spesialist dersom øynene eller øyelokkene på noen måte oppleves uvanlige når du bruker produktet eller like etterpå.
- Hvis produktet er skittent, dypp en klut i mildt såpevann, vri den opp og tørk overflaten på produktet. Ikke bruk tynner eller rensbensin.
- Hvis formingsstøtten er skitten, bruk et mykt stoff for å tørke lett av overflaten.
- Putene kan ikke skiftes ut. Ikke trekk i dem eller ta dem av.
- Et produkt som er skadet eller defekt skal returneres til et kundeservicecenter eller en autorisert kundeserviceleverandør. Ikke bruk dette produktet hvis det er defekt, eller forsøk å reparere det selv.

Spesifikasjoner

Strømforsyning: Batterier

Batteristørrelse:

To AAA (LR03) alkaliske batterier (Solgt separat)

Vekt: 71 g (inkludert batterier)

Identifiering av delar (Fig. 1)

- Ⓐ På/av-omkopplare
- Ⓑ Batterilock
- Ⓒ Driftindikator
- Ⓓ Ögonfransbasens dyna
- Ⓔ Böjningsstöd
- Ⓕ Ögonbrynsppetsarnas dyna

Insättning av batterierna (Fig. 2)

(Batterierna säljes separat)

1. Tag bort batterilocket.
2. Sätt in två AAA (LR03) alkalibatterier.
3. Sätt tillbaka batterilocket.
 - Kontrollera att du sätter in batterierna åt rätt håll enligt märkningarna + och –.
 - Blanda inte använda och nya batterier och använd inte laddningsbara batterier.
 - Tag bort batterierna när apparaten inte skall användas under en längre tid.

Användning av ögonfranstången (Fig. 3)

1. Skjut på/av-omkopplaren uppåt och håll fast den ca. 15 sekunder.
 - Detta ger dynorna tid att värmas upp.
 - Dynornas ytor får en temperatur på mellan 40 och 45°C efter 15 sekunder.
2. Skjut på/av-omkopplaren nedåt och sätt böjningsstödet i kontakt med ögonfransbasen.
3. Skjut på/av-omkopplaren uppåt en aning tills ögonfransbasens dyna håller fast böjningsstödet lätt.

- Upprepa steg 2 och 3 om inte alla ögonfransar sitter på rätt sätt mellan dynorna.
4. Fortsätt att skjuta på/av-omkopplaren uppåt så att ögonfransspetsarnas dyna håller fast ögonfransarna med ögonfransbasen och håll i detta läge 10 till 15 sekunder.
 - Skjut inte upp på/av-omkopplaren kraftfullt.

Frågor och svar (F&S) (Fig. 4)

F1 Det är svårt att böja ögonfransarna.

S Tips 1: Kontrollera att på/av-omkopplaren är uppskjuten.

Tip 2: Efter att ha utfört detta under 15 sekunder, skall du höja änden av ögonfranstången en aning och hålla fast ytterligare några sekunder, innan du skjuter på/av-omkopplaren nedåt.

F2 Ögonfransarna vid ögonvråna (ögonfransar som växer utåt) är svåra att böja.

S Luta ögonfranstången utåt för att fånga in de utvändiga ögonfransarna mellan dynorna.

- Använd kanten av ögonfranstången.

F3 Ögonfransspetsarna kommer i kontakt med ögonlocken.

S Håll ögonfranstången närmare ansiktet; höj inte handtaget.

F4 Ögonfransarna är långa och spetsarna är svåra att böja.

S Håll fast ögonfransspetsarna i ögonfranstången. Skjut på/av-omkopplaren en aning uppåt och använd ögonfransbasens dyna för att böja ögonfransarna lätt. Om

ögonfransarna kläms fast snett, skall du göra en ny fastklämning så att de sitter rakt.

F5 Vilka säkerhetsåtgärder skall jag vidta vid användning av ögonfranstången för ögonfransar med mascara?

S 1. Vänta tills mascaran har torkat helt.

2. Använd inte för mycket mascara. Annars kanske mascaran inte torkar och då kan ögonfransarna klibbas ihop.

3. Om ögonfransarna klibbas ihop, skall du kamma dem från basen till spetsen för att separera dem.

4. Använd inte ögonfranstången under lång tid (max. 2 till 3 sekunder).

- Mascaran kan lossna om ögonfranstången används under lång tid.

Observera

- Ha apparaten utom räckhåll för barn.
- Sluta använda apparaten om du upptäcker något onormalt med dina ögon.
- Personer med bindhinnekatarer eller andra ögonsjukdomar bör inte använda denna apparat.
- Använd inte apparaten medan du använder kontaktlinser.
- Om dina ögon eller ögonlock känns annorlunda när du har satt på mascara, skall du omedelbart sluta använda apparaten.
- Använd inte apparaten om du har tappat den i golvet, stött till eller

skadat den.

- Tryck inte ögonfransbasens dyna eller ögonfransspetsarnas dyna mot ögonlocken under lång tid. Det finns en risk för brännskador.

- Tvätta inte med vatten.

- Du får inte ändra, ta isär eller reparera apparaten.

- Om någon av dynorna kommer i kontakt med huden så att det bränner till, skall du kyla av området med vatten.

- Konsultera en specialist om dina ögon eller ögonlock känns konstiga på något sätt medan du använder apparaten eller strax därefter.

- Om tången blir smutsig, skall du fukta en duk med mild såpvatten, vrida ur och därefter torka av tångens yta. Använd inte thinner eller bensin.

- Böjningsstödet blir smutsigt, skall du använda en mjuk papper-snäsdud för att torka av dess yta lätt.

- Dynorna kan inte bytas ut. Dra inte i dem och tag inte bort dem.

- En skadad eller felaktig apparat skall återlämnas till ett kundservicecenter eller till en auktoriserad kundservice-representant.

Försök inte att använda en trasig apparat och försök inte att själv reparera den.

Tekniska data

Strömmatning: Batterier

Batteristorlek:

Två AAA (LR03) alkalibatterier

(Säljes separat)

Vikt: 71 g (inklusive batterier)

Osienn tunnistus (Kuva 1)

- (A) Virtakytkin
- (B) Paristotilan kansi
- (C) Virran merkkivalo
- (D) Silmäriipsien alaosan alusta
- (E) Kiharrustuki
- (F) Silmäriipsien latvojen alusta

Paristojen asettaminen (Kuva 2)

(Paristot on hankittava erikseen)

1. Ota pois paristotilan kansi.
 2. Aseta paikalleen kaksi AAA (LR03) alkaliparistoa.
 3. Aseta paristotilan kansi takaisin paikalleen.
- Varmista, että paristojen + ja – merkinntät tulevat oikein.
 - Älä käytä yhdessä uutta ja vanhaa paristoa äläkä käytä ladattavia paristoja.
 - Ota paristot pois, kun laitetta ei aiota käyttää pitkähköön aikaan.

Silmäriipsien kihartimen käyttö (Kuva 3)

1. Siirrä kytkintä ylöspäin ja pidä se siinä noin 15 sekuntia.
 - Näin alustat lämpenevät.
 - Alustan pintojen lämpötila on noin 40 tai 45°C 15 sekunnin jälkeen.
2. Siirrä kytkin alas ja aseta kiharrustuki silmäriipsien kasvukohtaan.
3. Siirrä kytkintä hieman ylös kunnes silmäriipsien alaosan alusta koskettaa kevyesti kiharrintukea.
 - Jos silmäriipset eivät sijaitse oikein alustojen välissä, toista vaiheet 2 ja 3.

4. Pidä kytkin ylhäällä niin, että latvojen alusta pitää silmäriipset ylhäällä ja pidä paikallaan noin 10-15 sekuntia.
 - Älä siirrä kytkintä ylös väkisin.

Kysymyksiä & vastauksia (Kuva 4)

Kysymys 1 Silmäriipsiä on vaikea kihartaa.

Vastaus

- Vihje 1: Varmista, että kytkin on siirretty ylös.
- Vihje 2: Paina 15 sekuntia ja nosta sen jälkeen silmäriipsien kihartimen pää hieman ylös ja pidä se siinä vielä muutama sekunti ennen kuin siirrä kytkimen alas.

Kysymys 2 Silmäkulmissa olevia ripsiä on vaikea kihartaa (ulospäin kasvavat ripset).

Vastaus Kallista silmäriipsien kiharrinta ulospäin, jotta silmän reunoilla olevat ripset jäävät oikein alustojen väliin.

- Käytä silmäriipsien kihartimen reunaa.

Kysymys 3 Silmäriipsien latvat koskettavat silmäluomia.

Vastaus Pidä silmäriipsien kiharrin lähempänä kasvoja; älä nosta kahvaa.

Kysymys 4 Silmäriipset ovat pitkät, jolloin latvojen kihartaminen on vaikeaa.

Vastaus Pane silmäriipsien latvat kihartimen väliin. Siirrä kytkintä kevyesti ylöspäin ja kiharra ripset kevyesti

silmäriipsien alaosan alustalla. Jos ripset jäävät laitteen väliin väärässä asennossa, ota ne uudelleen oikeassa asennossa laitteen väliin.

Kysymys 5 Mitä olisi otettava huomioon käytettäessä silmäriipsien kiharrinta ripsille, joilla on maskaraa?

- Vastaus 1.** Odota kunnes maskara on kuivunut kokonaan.
2. Älä pane liian paljon maskaraa, muuten se ei kuivu ja ripset saattavat tarttua yhteen.
 3. Jos ripset tarttuvat yhteen, erottele ne kampaamalla alaosa latvoihin päin.
 4. Älä käytä silmäriipsien kiharrinta kauan (maks. 2-3 sekuntia).
 - Maskara saattaa irrota, jos silmäriipsien kiharrinta käytetään kauan.

Huomautus

- Pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Lopeta käyttö, jos huomaat jotakin epätavallista silmissäsi.
- Henkilöiden, joilla on sidekalvontulehdus tai jokin muu silmänsairaus, ei tule käyttää tätä laitetta.
- Älä käytä laitetta piilolinssit silmilläsi.
- Jos tunnet silmissäsi tai luomillasi jotakin epätavallista maskaran laittamisen jälkeen, lopeta laitteen käyttö välittömästi.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut, kolhiutunut tai vahingoittunut.

- Älä paina silmäriipsien alaosan alustaa tai latvojen alustaa silmäluomiin kauan. Voit saada palovamman.
- Älä pese vedellä.
- Älä muuta laitteen rakennetta, älä pura sitä äläkä korjaa sitä itse.
- Jos jompikumpi alusta koskettaa ihoa ja aiheuttaa polttavan tunteen, viilennä alue vedellä.
- Neuvottele asiantuntijan kanssa, jos tunnet silmissäsi tai luomillasi jotakin epätavallista laitteen käytön aikana tai käytön jälkeen.
- Jos laite on likainen, kostuta riepu saippuaveteen, väännä se kuivaksi ja pyyhi sillä laitteen pinta. Älä käytä tinneriä tai puhdistettua bensiiniä.
- Jos kiharrustuki on likainen, pyyhi sen pinta kevyesti pehmeällä liinalla.
- Alustoja ei voi vaihtaa. Älä ota niitä pois.
- Vahingoittunut tai viallinen laite on palautettava asiakasluottoke-skukseen tai valtuutetulle asiakasluottoedustajalle. Älä käytä laitetta, jos se on viallinen, äläkä yritä korjata sitä itse.

Tekniset tiedot

Virtalähde: Paristot

Pariston koko:

Kaksi AAA (LR03) alkaliparistoa (Hankittava erikseen)

Paino: 71 g

(paristot mukaan luettuina)

Parçaların tanınması (Şekil 1)

- (A) Anahtar
- (B) Pil kapağı
- (C) Güç göstergesi
- (D) Kirpik tabanı pedi
- (E) Kıvrırma desteği
- (D) Kirpik ucu pedi

Pilleri takma (Şekil 2)

(Piller ayrı olarak satılır)

1. Pil kapağını kaldırın.
 2. İki adet AAA (LR03) alkalın pil takın.
 3. Pil kapağını kapatın.
- Pillerin + ve - işaretleriyle eşleştigiine emin olun.
 - Eski ve yeni pilleri karıştırmayın ya da şarj edilebilir pil kullanmayın.
 - Ürünü uzun süre kullanmadığınız zamanlarda pilleri çıkarın.

Kirpik kıvrırma cihazını kullanma (Şekil 3)

1. Anahtarı yukarı kaydırın ve 15 saniye kadar tutun.
 - Bu pedlerin ısınmasını sağlar.
 - 15 Saniye kadar sonra ped yüzeyleri 40 ile 45°C arasında olacaktır.
2. Anahtarı aşağıya kaydırın ve kıvrırma desteğini kirpiklerin tabanına temas edecek şekilde yerleştirin.
3. Kirpik tabanı pedi, kıvrırma desteğini hafifçe tutana kadar anahtarı nazikçe yukarı kaydırın.
 - Tüm kirpikler pedler arasında aynı hizada değilse, 2. ve 3. adımları tekrar edin.

4. Uç pedinin, kirpik tabanıyla birlikte kirpiği tutması için anahtarı yukarı kaydırmayı sürdürün ve 10'dan 15 saniyeye kadar tutun.
 - Anahtarı yukarı kuvvetli bir şekilde kaydırmayın.

Sorular ve Cevaplar (Şekil 4)

S1 Kirpikler zor kıvrılır.

- C** İpucu 1: Anahtarın yukarı kaydırıldığından emin olun.
- İpucu 2: 15 Saniye uyguladıktan sonra kirpik kıvrırma cihazının ucunu hafifçe yukarı kaldırın ve anahtarı aşağıya kaydırmadan önce birkaç saniye daha tutun.

S2 Gözün uçlarındaki kirpikleri (dışa doğru büyüyen kirpikler) kıvrırma zordur.

- C** Dışarıda kalan kirpikleri de düzgünce hizaya dizmek için kirpik kıvrırma cihazını dışa doğru eğin.
- Kirpik kıvrırma cihazının kenarını kullanın.

S3 Kirpik uçları göz kapağına değer.

- C** Kirpik kıvrırma cihazını yüze yakın tutun; sapını yukarı kaldırın.

S4 Kirpiklerin uzun olması uçlarını kıvrırma zorlaştırır.

- C** Kirpik uçlarını, sonra kirpik kıvrırma cihazını içeri sıkıştırın. Anahtarı nazikçe yukarı kaydırın

ve kirpikleri hafifçe kıvrırma için kirpik tabanı pedini kullanın. Kirpikler herhangi bir açıda sıkışmışlarsa, tekrar sıkıştırın böylece düzleşirler.

S5 Kirpik kıvrırma cihazını, maskara sürülmüş kirpiklerde kullanırken hangi önlemler alınmalıdır?

- C** 1. Maskaranın tamamen kurummasını bekleyin.
2. Maskarayı çok fazla sürmeyin, aksi taktirde maskara kurumaz ve kirpikler birbirine yapışır.
3. Kirpikler birbirine yapışarsa, ayırmak için onları dipten uca tarayın.
4. Kirpik kıvrırma cihazını uzun süre kullanmayın (maks. 2 ila 3 saniye).
 - Kirpik kıvrırma cihazı uzun süre kullanılırsa maskara çıkabilir.

Dikkat

- Çocukların erişemeyeceği yerde muhafaza edin.
- Gözlerinizle ilgili anormal bir durumun farkına varırsanız ürünü kullanmayı kesin.
- Konjonktivit ya da diğer göz hastalıkları olan kişiler bu ürünü kullanmamalıdır.
- Kontak lens takılıyken ürünü kullanmayın.
- Maskara kullandıktan sonra gözleriniz ya da göz kapaklarınızda bir anormallik hissederseniz, hemen ürünü kullanmayı kesin.

- Düşürülmüş, çarpılmış ya da hasar görmüşse, ürünü kullanmayın.
- Kirpik taban pedini ya da kirpik ucu pedini uzun süre gözlerinize bastırmayın. Yanma riski vardır.
- Suyu yıkamayın.
- Değişiklik yapmayın, sökmeyin veya tamir etmeyin.
- Pedlerden biri yüzünüze temas eder ve yanma hissi oluşturursa, bölgeyi serinletmek için su kullanın.
- Ürünü kullanırken ya da kullandıktan hemen sonra göz zleriniz veya göz kapaklarınızda herhangi anormal bir durum hissederseniz, bir uzmana danışın.
- Ürün kirliyse, bir bezi yumuşak sabunlu suyla nemlendirip sıkın ve onunla ürünü yüzeyini silin. Tiner ya da benzin kullanmayın.
- Kıvrırma desteği kirliyse, yüzeyi nazikçe silmek için yumuşak bir mendil kullanın.
- Pedler değiştirilemez. Onları çekmeyin ya da çıkartmayın.
- Hasarlı ya da kusurlu bir ürün müşteri hizmetleri merkezine ya da yetkili müşteri hizmetleri acentasına geri gönderilmelidir. Kusurluysa ürünü kullanmayın ya da kendiniz tamir etmeyi denemeyin.

Teknik özellikler

Güç kaynağı: Piller
 Pil boyutu: İki AAA (LR03) alkalın pil
 (Ayrı olarak satılır)
 Ağırlık: 71g (piller dahil)

Budowa maszynyki (rys. 1)

- Ⓐ Włącznik
- Ⓑ Osłona komory baterii
- Ⓒ Wskaźnik zasilania
- Ⓓ Podkładka do rzęsy
- Ⓔ Wspornik zawijający
- Ⓕ Podkładka końcówek rzęsy

Wkładanie baterii (rys. 2)

(baterii nie dołączono do zestawu)

1. Zdejmij osłonę komory baterii.
2. Włóż dwie baterie alkaliczne AAA (LR03).
3. Zamocuj osłonę komory baterii.
 - Pamiętaj, że po włożeniu baterii jej oznaczenia + i – muszą być zgodne z oznaczeniami + i – w komorze urządzenia.
 - Nie używaj starych i nowych baterii oraz akumulatorów.
 - Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjmij baterie.

Korzystanie z zalotki (rys. 3)

1. Przesuń włącznik do góry i przytrzymaj go w tej pozycji przez ok. 15 sekund.
 - W tym czasie rozgrzewają się podkładki.
 - Powierzchnia podkładek ma wówczas temperaturę od 40–45°C.
2. Przesuń włącznik w dół i dotknij podstawy rzęsy wspornikiem zawijającym.
3. Przesuń włącznik delikatnie do góry, aż podkładka podstawy rzęsy lekko obejmowała wspornik.
 - Jeśli nie można właściwie ułożyć rzęsy między podkładkami, ponownie wykonaj czynności opisane w

- punktach 2 i 3.
- 4. Przesuń włącznik do góry, tak by podkładka dotykała rzęsy i jej podstawy. Przytrzymaj go w tej pozycji przez 10–15 sekund.
 - Nie przesuwaj włącznika na siłę.

Pytania i odpowiedzi (rys. 4)

P1 Trudności w zawijaniu rzęsy.

- Wskazówka 1:
 - Upewnij się, że włącznik został przesunięty do góry.
- Wskazówka 2:
 - Po przytrzymaniu włącznika w górze przez 15 sekund lekko unieś końcówkę zalotki i przytrzymaj jeszcze przez kilka sekund, a następnie przesuń włącznik w dół.

P2 Trudności z zawijaniem rzęsy w kąciakach oczu (rzęsy rosnących do zewnątrz).

- Odchyl zalotkę do zewnątrz, aby właściwie ułożyć zewnętrzne rzęsy między podkładkami.
 - Użyj krawędzi zalotki.

P3 Końcówki rzęsy dotykają powiek.

- Trzymaj zalotkę bliżej twarzy. Nie podnoś rączki.

P4 Rzęsy są długie, co utrudnia zawijanie ich końcówek.

- Włóż końcówki rzęsy do zalotki. Przesuń włącznik lekko do góry i korzystając z podkładki podstawy rzęsy, lekko zawiń rzęsy. Jeśli rzęsy w zalotce są ułożone pod kątem, należy je ułożyć ponownie, tak by były proste.

P5 Jakie środki bezpieczeństwa należy zachować podczas zawijania rzęsy, na które nałożono tusz?

- 1. Zaczekaj, aż tusz wyschnie całkowicie.
- 2. Nie należy nakładać zbyt dużej ilości tuszu. W przeciwnym wypadku tusz nie wyschnie i rzęsy mogą się sklejać.
- 3. Jeśli rzęsy skleją się, należy je przeczesać od podstawy po końcówki, aby je rozdzielić.
- 4. Zalotki nie należy używać przez długi czas (maks. 2–3 sekundy).
 - Jeśli zalotka jest używana przez długi czas, tusz może się rozmasać.

Uwaga

- Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
- Jeśli wystąpią problemy z oczami, należy przerwać eksploatację urządzenia.
- Osoby z zapaleniem spojówek lub innymi chorobami oczu nie powinny korzystać z tego urządzenia.
- Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli używa się szkieł kontaktowych.
- Jeśli nałożeniu tuszu towarzyszy dziwne uczucie w okolicy oczu lub powiek, należy natychmiast zaprzestać eksploatacji produktu.
- Nie należy korzystać z produktu, jeśli został upuszczony na ziemię, uderzony lub uszkodzony.
- Nie należy zbyt długo przyciskać podkładki podstawy rzęsy lub podkładki końcówek rzęsy do powiek. W przeciwnym

- wypadku można się poparzyć.
- Nie należy myć urządzenia wodą.
- Nie należy modyfikować, rozkładać ani naprawiać maszynyki.
- Jeśli podkładka dotknie skóry i spowoduje poparzenie, poparzone miejsce należy ochłodzić wodą.
- W przypadku wystąpienia dziwnych objawów w okolicy oczu lub powiek podczas użytkowania produktu lub bezpośrednio po jego użytkowaniu należy skonsultować się ze specjalistą.
- Jeśli urządzenie jest zabrudzone, należy zwilżyć ściereczkę delikatnym roztworem wody z mydłem, wyjąć ją, a następnie oczyścić powierzchnię urządzenia. Nie należy używać rozcieńczalników ani benzyny.
- Jeśli zabrudzony jest wspornik, należy lekko wytrzeć jego powierzchnię cienką chusteczką.
- Podkładek nie można wymieniać. Nie należy ich wyciągać ani demontować.
- Uszkodzone urządzenie należy zwrócić do centrum obsługi klienta lub do autoryzowanego serwisu. Uszkodzonego urządzenia nie należy używać. Nie wolno także próbować samodzielnie naprawiać urządzenia.

Dane techniczne

Zasilanie: bateryjnie

Rozmiar baterii:

dwie baterie alkaliczne AAA

(LR03) (Nie dołączono do zestawu)

Waga: 71 g (z bateriami)

Identifikace součástí (Obr. 1)

- Ⓐ Vypínač
- Ⓑ Kryt baterie
- Ⓒ Indikátor napájení
- Ⓓ Podložka pro základnu řas
- Ⓔ Natáčecí opora
- Ⓕ Podložka pro špičku řas

Jak vložit baterie (Obr. 2)

(Baterie se prodávají zvlášť)

1. Sejměte kryt baterií.
2. Vložte dvě alkalické baterie AAA (LR03).
3. Připevněte kryt baterií.
 - Zkontrolujte, zda souhlasí značky + a – na bateriích a na přístroji.
 - Nevkládejte zároveň staré a nové baterie ani nepoužívejte dobíjecí baterie.
 - Když výrobek nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie.

Jak používat natáčku na řasy (Obr. 3)

1. Posuňte vypínač nahoru a držte jej po dobu asi 15 vteřin.
 - Tak umožníte, aby se podložky zahřály.
 - Povrchy podložek budou mít po 15 vteřinách teplotu 40 až 45°C.
2. Posuňte vypínač dolů a přiložte natáčecí oporu k základně řas.
3. Posuňte vypínač trochu nahoru, až podložka pro základnu řas bude jemně držet oporu pro kadeře.
 - Když nejsou všechny řasy správně zarovnané mezi podložkami, opakujte kroky 2 a 3.
4. Pokračujte v pohybu vypínačem

směrem nahoru, aby podložka pro špičky držela řasy se základnou řas, a držte jej tam 10 až 15 vteřin.

- Neposunujte vypínač nahoru násilím.

Otázky a odpovědi (Obr. 2)

Otázka 1 Řasy se obtížně natáčejí.

Odpověď

Tip 1: Zkontrolujte, zda je vypínač posunut nahoru.

Tip 2: Po aplikaci po dobu 15 vteřin pomalu zvedněte konec natáčky na řasy nahoru, a držte ji ještě několik vteřin, než vypínač posunete dolů.

Otázka 2 Řasy v rozích očí (řasy rostoucí směrem ven) se obtížně natáčejí.

Odpověď

Nakloňte natáčku na řasy směrem ven, aby se vnější řasy správně zarovnal mezi podložkami.

- Použijte okraj natáčky na řasy.

Otázka 3 Špičky řas se dotýkají víček.

Odpověď Podržte natáčku na řasy těsněji u obličej; nezvedejte rukojeť.

Otázka 4 Řasy jsou dlouhé, takže je obtížně natáčet špičky.

Odpověď Sevřete špičky řas v natáčce na řasy. Posuňte vypínač trochu nahoru a pomocí podložky pro základnu řas zlehka řasy natočte. Pokud jsou řasy sevřené pod úhlem (zalomené), znovu je sevřete, aby byly rovné.

Otázka 5 Jaká bezpečnostní opatření je třeba přijmout, když používáte natáčku na řasy pro řasy s nanosenou řasenkou?

Odpověď 1. Čekejte, až řasenka z cela uschne.

2. Nepoužívejte příliš velké množství řasenky, protože jinak řasenka nemusí uschnout a řasy pak budou slepené.
3. Když jsou řasy slepené, oddělte je česáním od základny ke špičkám.
4. Nepoužívejte natáčku na řasy po dlouhou dobu (max. 2 až 3 vteřiny).
 - Řasenka se může strhnout, když používáte natáčku na řasy po dlouhou dobu.

víčkům příliš dlouho. Hrozí popálení.

- Neomyvejte vodou.
- Neupravujte, nerozebírejte ani neopravujte tento výrobek.
- Když se kterákoliv z podložek dotkne vaší pokožky, a začne vás pálit, ochlaďte tuto část pokožky vodou.
- Pokud máte jakýkoliv neobvyklý pocit v očích nebo ve víčkách během používání výrobku nebo brzy po použití, poraďte se s odborníkem.
- Když je výrobek špinavý, namočte hadřík do mýdlové vody, vyždímejte jej a utřete povrch výrobku. Nepoužívejte ředidlo ani benzin.
- Když je natáčecí opora špinavá, pomocí měkkého papírového kapesníku jemně otřete její povrch.
- Podložky nelze vyměnit. Netahejte za ně ani je nevytahujte.
- Poškozený či nefunkční výrobek byste měli vrátit do servisního zákaznického centra nebo autorizovanému zástupci servisního zákaznického centra. Nesnažte se tento výrobek používat, když je nefunkční, ani se jej nesnažte opravit.

Varování

- Výrobek se nesmí dostat do rukou dětem.
- Všimnete-li si čehokoliv abnormálního okolo svých očí, přestaňte výrobek používat.
- Osoby se zánětem spojivek nebo jinou oční chorobou by neměly tento výrobek používat.
- Tento výrobek nepoužívejte, když nosíte kontaktní čočky.
- Pokud máte neobvyklý pocit v očích nebo v očních víčkách, přestaňte výrobek okamžitě používat.
- Nepoužívejte tento výrobek, pokud upadl, do něčeho uhořel, nebo pokud se poškodil.
- Netlačte podložku pro základnu řas ani podložku pro špičky řas proti vašim

Technické údaje

Napájení: Baterie

Velikost baterie:

Dvě alkalické baterie AAA (LR03)
(Prodávají se odděleně)

Hmotnost: 71 g (včetně baterií)

Az alkatrészek jelölései (1. ábra)

- Ⓐ Kapcsoló
- Ⓑ Az elemtartó rekesz fedele
- Ⓒ Feszültségjelző lámpa
- Ⓓ Szempillató-párna
- Ⓔ Szempillacsavaró támfelület
- Ⓕ Szempillavég-párna

Az elemek behelyezése (2. ábra)

(Az elemek külön kaphatók.)

1. Vegye le az elemtartó rekesz fedelét.
 2. Tegyen be 2 db. AAA (LR03) alkáli elemet.
 3. Tegye vissza az elemtartó rekesz fedelét.
- Ellenőrizze, hogy az elemek polaritása megegyezik-e a „+” és a „-” jelölésekkel.
 - Ne keverje a régi és az új elemeket, illetve ne használjon újratölthető elemeket.
 - Vegye ki az elemeket, ha a készüléket hosszú ideig nem használja.

A szempillacsavaró használata

(3. ábra)

1. Csúsztassa a kapcsolót felfelé és tartsa ebben a helyzetben kb. 15 másodpercig.
 - A párnák ezalatt felmelegsznek.
 - Mint egy 15 másodperc alatt a párnafelületek hőmérséklete eléri a 40-45°C-ot.
2. Csúsztassa a kapcsolót lefelé, majd helyezze a szempillacsavaró támfelületét a szempillatőhöz.
3. Csúsztassa a kapcsolót kissé felfelé, úgy, hogy a szempillató-párna enyhén megtartsa a szempillacsavaró támfelületét.
 - Ha a szempillák nem fekszenek szabályosan a párnák közé, akkor ismétlje meg a második és a harmadik lépést.
4. Tartsa meg a kapcsolót felfelé csúsztatva, úgy, hogy a szempillavég-párna megtartsa a szempillát a szempillatővel és tartsa

ebben a helyzetben 10-15 másodpercig.
• Ne tolja a kapcsolót erőszakosan felfelé.

Problémák és megoldásuk (4. ábra)

1. probléma A szempillát nehéz bodorítani.
Megoldás

1. ötlet: Ellenőrizze, hogy a kapcsoló nem csúszott-e fel.
2. ötlet: 15 perces ráhelyezés után enyhén emelje meg a szempillacsavaró végét és tartsa így még néhány másodpercig, mielőtt lefelé csúsztatná a kapcsolót.

2. probléma Nehéz bodorítani a szempillát a szem sarkainál (a szempilla kifelé nő).

Megoldás Döntse a szempillacsavarót kifelé, megfelelően kiigazítva a kívülről a szempillákat a párnák között.
• A szempillacsavaró szélét használja.

3. probléma A szempillák végei hozzáérnek a szemhéjhoz.

Megoldás Tartsa a szempillacsavarót közelebb az arcához; ne emelje meg a fogantyút.

4. probléma A szempillák hosszúak, ami megnehezíti azok végeinek bodorítását.

Megoldás Csiptesse a szempillák végét a szempillacsavaróba. Enyhén tolja felfelé a kapcsolót és a szempillatőnél lévő párnával kissé csavarja meg a szempillákat. Ha a szempillák szögben vannak befogva, akkor csiptesse be azokat ismét úgy, hogy kiegyenesedjenek.

5. probléma Milyen óvintézkedéseket kell tenni, amikor a szempillacsavarót szempillafestékekkel bevont szempillához használják?

- Megoldás**
1. Várja meg, amíg a szempillafesték teljesen megszárad.
 2. Ne hordjon fel túl sok szempillafestéket, mert máskülönben az nem biztos, hogy az megszárad és a szempillák egymáshoz ragadhatnak.
 3. Ha a szempillák egymáshoz ragadnak, akkor azok szétválasztásához fésülje ki a szempillákat, a tőtől azok végei felé haladva.
 4. Ne használja a szempillacsavarót hosszú ideig (maximum 2-3 másodpercig).
 - A szempillafesték lejöhöz, ha a szempillacsavarót hosszú ideig használja.

Vigyázat

- Gyermektől távol tartandó.
- Ne használja tovább a készüléket, ha bármilyen rendellenességet tapasztal a szeme körül.
- Kötőhártya-gyulladásban vagy más szembetegségben szenvedők nem használhatják a készüléket.
- A készülék használatakor ne viseljen kontaktlencsét.
- Azonnal hagyja abba a készülék használatát, ha a szempillafesték felhordása után szokatlan érzést tapasztal a szeménél vagy a szempilláinál.
- Ne használja a készüléket, ha az leesett, odaütődött valamihez vagy megrongálódott.
- A szempillatőhöz vagy a szempillavégekhez

használt párnát ne nyomja hosszú ideig szemhéjához. Fennáll az égési sérülés veszélye.

- Ne mossa le a készüléket vízzel.
- Nem szabad módosítani, szétszerelni vagy javítani.
- Ha bármelyik párna érintkezik a bőrével, égésérzetet okozva, akkor vízzel hűtse le az adott bőrfelületet.
- Forduljon szakemberhez, ha a készülék használata közben vagy közvetlenül azután szokatlan érzést tapasztal a szeménél vagy a szempilláinál.
- Ha a készülék bepiszkolódik, merítsen egy törülköhöz enyhén szappanos vízbe, csavarja ki azt, majd törölje le a készülék felületét. Ne használjon hígítót vagy benzint.
- Ha a szempillacsavaró támfelülete bepiszkolódott, akkor puha szövet anyagú törülköhöz enyhén törölje le a felületet.
- A párnákat nem lehet kicserélni. Nem szabad azokat kihúzni vagy eltávolítani.
- A megrongálódott vagy hibás terméket vissza kell juttatni az ügyfélszolgálati központba vagy át kell adni egy szerződéses ügyfélszolgálati munkatársnak. Ne használja a készüléket, ha az hibás, illetve ne próbálja meg saját maga megjavítani azt.

Műszaki adatok

Áramellátás: Elemek

Az elem mérete:

2 db. AAA (LR03) alkáli elem (Külön kapható)

Súly: 71g (az elemekkel együtt)

Identificarea pieselor (fig. 1)

- Ⓐ Întrerupător
- Ⓑ Capac compartiment baterie
- Ⓒ Indicator de alimentare
- Ⓓ Suport al bazei genelor
- Ⓔ Suport de undulare
- Ⓕ Suport al vârfurilor genelor

Introducerea bateriilor (fig. 2)

(Bateria se vinde separat.)

1. Puneți capacul compartimentului bateriilor.
2. Introduceți două baterii alcaline AAA (LR03).
3. Remontați capacul compartimentului bateriilor.
 - Asigurați-vă că bateriile sunt așezate conform semnelor + și -.
 - Nu amestecați baterii vechi cu baterii noi și nici nu folosiți baterii reîncărcabile.
 - Dacă nu utilizați produsul pentru o perioadă mai îndelungată, scoateți bateriile.

Utilizarea ondulatorului de gene (fig. 3)

1. Faceți să gliseze întrerupătorul în sus și țineți-l astfel cca. 15 secunde.
 - Aceasta le permite suporturilor să se încălzească.
 - Suprafețele suporturilor vor avea între 40 și 45°C după cca. 15 secunde.
2. Faceți să gliseze întrerupătorul în jos și puneți suportul de undulare în contact cu baza genelor.
3. Faceți să gliseze întrerupătorul puțin în sus până când suportul bazei

genelor susține ușor suportul de undulare.

- Dacă nu sunt aliniate toate genele așa cum trebuie, între suporturi, repetați pașii 2 și 3.
4. Țineți întrerupătorul poziționat în sus, astfel ca suportul pentru vârfuri să prindă genele împreună cu baza acestora și mențineți-l așa timp de 10 - 15 secunde.
 - Nu forțați mișcarea în sus a întrerupătorului.

Întrebări și răspunsuri (fig. 4)

Î1 Genele sunt dificil de curbat.

- R Sugestia 1: Asigurați-vă că întrerupătorul este poziționat în sus.
- Sugestia 2: După ce l-ați aplicat timp de 15 secunde, ridicați ușor în sus capătul ondulatorului de gene și mai țineți-l astfel câteva secunde înainte de a glisa întrerupătorul în jos.

Î2 Genele de la colțurile ochilor (genele care cresc înspre afară) sunt dificil de ondulat.

- R Înclinați ondulatorul de gene spre exterior pentru a alinia așa cum trebuie genele de pe margine între suporturi.
- Utilizați muchia ondulatorului de gene.

Î3 Vârfurile genelor ating pleoapele.

- R Țineți ondulatorul de gene mai aproape de față; nu ridicați mânerul.

Î4 Genele sunt lungi, făcând dificilă operațiunea de undulare a vârfurilor.

- R Prindeți vârfurile genelor în ondulatorul de gene. Glisați

întrerupătorul ușor în sus și utilizați suportul inferior pentru gene ca să ondulați ușor genele. Dacă genele au fost prinse în unghi, prindeți-le din nou, astfel încât să stea drept.

Î5 Ce măsuri trebuie luate atunci când ondulatorul se folosește pe gene date cu rimel?

- R
1. Așteptați până când rimelul este complet uscat.
 2. Nu aplicați prea mult rimel; în caz contrar, rimelul s-ar putea să nu se usuce, iar genele s-ar putea lipi între ele.
 3. Dacă genele se lipesc între ele, stopează-le de la bază înspre vârf ca să le separați.
 4. Nu utilizați ondulatorul de gene mult timp (max. 2 - 3 secunde).
 - Rimelul s-ar putea desprinde, dacă ondulatorul de gene este utilizat o perioadă mai lungă.

Atenție

- Nu lăsați la îndemâna copiilor.
- Încetați să utilizați aparatul dacă remarcați ceva anormal la ochii dvs.
- Persoanele care suferă de conjunctivită sau de alte afecțiuni ale ochiului nu ar trebui să utilizeze acest aparat.
- Nu utilizați aparatul în timp ce purtați lentile de contact.
- Dacă simțiți ceva neobișnuit la ochii sau pleoapele dvs. după ce aplicați rimelul, încetați imediat să utilizați aparatul.
- Nu utilizați aparatul dacă a căzut pe jos, a fost lovit sau deteriorat.
- Nu țineți mult timp apăsată pe pleoape suportul pentru baza genelor sau

suportul pentru vârfurile genelor. Există riscul apariției arsurilor.

- Nu spălați cu apă.
- Nu modificați, dezasamblați și nici nu reparați.
- Dacă oricare dintre suporturi intră în contact cu pielea dvs. provocând o senzație de arsură, utilizați apă ca să răciți zona respectivă.
- Consultați un specialist dacă simțiți ceva neobișnuit la ochii sau pleoapele dvs. în timpul utilizării acestui aparat sau la scurt timp după aceea.
- Dacă aparatul s-a murdărit, înmuiați o cârpă în apă cu puțin săpun, stoarceți-o bine și apoi ștergeți suprafața aparatului. Nu utilizați diluant sau solvenți.
- Dacă s-a murdărit suportul ondulator, folosiți o cârpă moale pentru a șterge ușor suprafața acestuia.
- Suporturile nu pot fi înlocuite. Nu trageți de ele și nici nu încercați să le scoateți.
- Un produs alterat sau defect trebuie returnat centrului de service pentru clienți sau unui agent de service autorizat. Nu încercați să utilizați produsul dacă este defect și nici nu încercați să-l reparați singuri.

Specificații

Alimentare cu tensiune: Baterii
 Tip baterii: Două baterii alcaline AAA (LR03) (Vândute separat)
 Greutate: 71 g (inclusiv bateriile)

Описание устройства (Рис. 1)

- А Выключатель
- Б Крышка отделения батарей
- С Индикатор питания
- Д Подушка для основания ресниц
- Е Опора подкручивания ресниц
- Ф Подушка для концов ресниц

Установка батарей (Рис. 2)

(Батареи приобретаются отдельно)

1. Снимите крышку отделения батарей.
2. Установите две щелочные батареи стандарта AAA (LR03).
3. Установите на место крышку.
 - Убедитесь в соблюдении правильной полярности + и – батарей.
 - Не устанавливайте вместе старые и новые батареи и не используйте подзаряжаемые батареи.
 - Извлеките батареи, если устройство не будет использоваться длительное время.

Использование устройства для подкручивания ресниц (Рис. 3)

1. Сдвиньте переключатель вперед и держите его в этом положении около 15 секунд.
 - Это приведет к нагреву подушек.
 - Через 15 секунд температура подушек будет в пределах от 40 до 45°C.
2. Сдвиньте переключатель назад и поместите опору для подкручивания ресниц так, чтобы она соприкасалась с основанием ресниц.
3. Немного сдвиньте вперед переключатель так, чтобы подушка

основания ресниц слегка удерживала опору подкручивания.

- Если не все ресницы были правильно размещены между подушками, повторите действия пунктов 2 и 3.
4. Продолжайте удерживать переключатель в сдвинутом вперед положении так, чтобы конец подушки удерживал ресницы в основании для ресниц. Держите в таком положении в течение 10 – 15 секунд.
 - Не прилагайте лишних усилий при перемещении переключателя вперед.

Вопросы и ответы (Рис. 4)

- В1** Ресницы с трудом подкручиваются.
- Совет 1: Убедитесь, что переключатель сдвинут вперед.
 - Совет 2: После удержания в течение 15 секунд, слегка приподнимите конец устройства подкручивания ресниц и подержите несколько секунд в таком положении. После этого сдвиньте переключатель назад.
- В2** Ресницы в уголках глаз (ресницы, растущие наружу) с трудом подкручиваются.
- Наклоните устройство подкручивания ресниц наружу для правильного совмещения внешних ресниц между подушками.
 - Используйте краевую поверхность устройства подкручивания ресниц.
- В3** Кончики ресниц касаются век.

- Держите устройство подкручивания ресниц ближе к лицу; не поднимайте ручку устройства вверх.

В4 Ресницы длинные, что затрудняет подкручивание их концов.

- Захватите концы ресниц устройством для подкручивания ресниц. Сдвиньте переключатель немного вперед и используйте подушку основания ресниц для их небольшого подкручивания. Если ресницы были захвачены под углом, заново захватите их так, чтобы они располагались прямо.

В5 Какие меры предосторожности следует соблюдать при подкручивании ресниц с нанесенной на них тушью?

- 1. Дождитесь полного высыхания туши.
- 2. Не накладывайте большое количество туши, так как она может не высохнуть и ресницы слипнутся.
- 3. Если ресницы слиплись, разделите их расческой, перемещая ее от основания к концам ресниц.
- 4. Не используйте устройство подкручивания ресниц в течение длительного времени (максимум, 2-3 секунды).
 - При более длительном использовании тушь может быть удалена с ресниц.

Предупреждение

- Храните в местах, недоступных для детей.
- Прекратите пользоваться устройством, если вы заметили какие-либо аномальные явления с глазами.

- Лица с конъюнктивитами или другими заболеваниями глаз не должны пользоваться данным устройством.
- Если вы носите контактные линзы, снимайте их во время использования данного устройства.
- Если после нанесения туши у вас возникают необычные ощущения в области глаз или век, немедленно прекратите использование данного устройства.
- Не пользуйтесь устройством, если оно падало, подвергалось ударам или была повреждена.
- Не прижимайте подушку для основания ресниц или подушку для концов ресниц к векам в течение длительного времени. Это может привести к возникновению ожогов.
- Не мойте водой.
- Не меняйте конструкцию, не разбирайте и не ремонтируйте.
- Если какая-либо из подушек коснулась вашей кожи, что вызвало чувство жжения, используйте воду для охлаждения кожи.
- Обратитесь к специалистам, если при использовании устройства или сразу после этого у вас возникают какие-либо необычные ощущения в области глаз или век.
- Если устройство загрязнено смочите ткань в мыльной воде, протрите его и затем протрите поверхность сухой тканью. Не используйте растворитель или бензин.
- Если опора подкручивания ресниц загрязнена, используйте мягкую ткань и аккуратно протрите поверхность.
- Подушки устройства подкручивания ресниц не могут быть заменены. Не тяните и не снимайте их.

- Поврежденное или неисправное устройство следует вернуть в центр обслуживания клиентов или уполномоченному агенту по обслуживанию клиентов. Не пытайтесь пользоваться неисправным устройством и не ремонтируйте его самостоятельно.

Характеристики

Питание: от батареи

Тип батареи:

Две щелочные батареи типа AAA (LR03) (продаются отдельно)

Вес: 71 г (включая батареи)

Визначення частин (Мал. 1)

- Ⓐ Перемикач
- Ⓑ Кришка батарейного відсіку
- Ⓒ Індикатор електропостачання
- Ⓓ Стискаюча лапка-основа для вії
- Ⓔ Завиваюча стійка
- Ⓕ Верхня притискаюча лапка для вії

Встановлення батарей (Мал. 2)

(Батареї продаються окремо)

1. Зніміть кришку батарейного відсіку.
2. Встановіть дві алкалінові батареї AAA (LR03).
3. Встановіть на місце кришку батарейного відсіку.

- Переконайтеся у тому, що батареї встановлено відповідно до позначок + та -.
- Не використовуйте нові батареї зі старими; не використовуйте батареї, що перезаряджаються.
- Виймайте батареї з приладу, коли ви не користуєтесь ним довгий час.

Використання щипців для завивки вії (Мал. 3)

1. Посуньте перемикач догори та потримайте його так приблизно 15 секунд.
 - Це дає лапкам розігрітись.
 - Поверхні лапок розігріються до температури у 40 та 45°C після приблизно 15 секунд.
2. Посуньте перемикач вниз та наблизьте завиваючу стійку до основи вії так, щоб вона торкалася вії.
3. Легко посувайте перемикач догори, доки лапка-основа для вії не стане легко тримати завиваючу стійку.

- Якщо не всі вії належним чином розташувалися поміж лапок, повторіть кроки 2 та 3.
- 4. Протягом 10-15 секунд тримайте перемикач посунутим догори так, щоб верхня притискаюча лапка притискала вію до стискаючої лапки-основи.
 - Ни застосовуйте силу для посування перемикача догори.

Питання та відповіді (Мал. 4)

П1 Вії важко завиваються.

В Порада 1: Переконайтеся в тому, що перемикач посунуто догори.

Порада 2: Після застосування на протязі 15 секунд ледве підійміть кінчик щипців догори та потримайте його так ще декілька секунд перед тим, як посунути перемикач вниз.

П2 Вії у кутах очей (що ростуть назовні) важко завиваються.

В Нахиліть щипці назовні для того, щоб належним чином вирівняти зовнішні вії поміж лапок.

• Застосовуйте край щипців для завивки вії.

П3 Кінчики вії торкаються вік.

В Тримайте щипці ближче до обличчя; не підіймайте ручку щипців.

П4 Вії довгі, що робить важкою завивку їх кінчиків.

В Затискайте край вії щипцями. Легко посувайте перемикач догори, та застосуйте лапку-основу для легкої завивки вії. Якщо вії затиснуті під кутом, спробуйте затиснути їх прямо знов.

П5 Яких застережень необхідно дотримуватись під час застосування щипців на віях з тушшю?

- В** 1. Почекайте, доки туш повністю не висохне.
2. Не застосуйте дуже багато туші, інакше вона може не висохнути, та її зліпляться разом.
3. Якщо вії зліпились, розділіть їх розчісуванням від основи до кінчиків.
4. Не застосуйте щипці на протязі довгого часу (макс. 2-3 секунди).
- Туш може зійти, якщо надмірно застосувати щипці.

Увага

- Тримайте прилад у недосяжному для дітей місці.
- Зупиніть використання приладу, якщо ви помітите будь-які неприродні зміни та відчуття у ваших очах.
- Люди, що мають кон'юктивіт або будь-яку іншу хворобу очей, не мають використовувати прилад.
- Не використовуйте прилад з одягненими контактними лінзами.
- Якщо ваши очі або віки відчувають дещо незвичне після нанесення туші, негайно припиніть використання продукту.
- Не використовуйте прилад, якщо він впав, ви неавтоматично вдарили або будь-яким іншим чином пошкодили його.
- Не притискайте стискаючу лапку-основу або верхню притискуючу лапку до ваших вік надовго. Існує ризик обпалення.
- Не мийте прилад водою.

- Не модифікуйте, не розбирайте та не ремонтуйте прилад.
- Якщо будь-яка з лапок торкнеться вашої шкіри, заподіюючи опік, охолоніть відповідне місце шкіри водою.
- Якщо ваши очі або віки будь-яким чином відчувають щось незвичне під час використання приладу або невдовзі після цього, порадьтесь з фахівцем.
- Якщо прилад забруднено, змочіть тканину у мильній воді, віджміть її та протріть поверхню приладу. Не використовуйте розчинник або бензин.
- У разі забруднення завиваючої стійки, застосуйте м'яку тканину та легко протріть її поверхню.
- Лапки не може бути знято. Не тягніть та не знімайте їх.
- Пошкоджений або дефектний прилад необхідно повернути у центр обслуговування клієнтів або авторизованому агенту з обслуговування клієнтів. Не намагайтеся використовувати дефектний прилад або самотужки ремонтувати його.

Технічні характеристики

Джерело електропостачання:

Батареї

Розмір батареї:

Дві алкалінові батареї AAA (LR03) (продаються окремо)

Вага: 71 г (включаючи батареї)

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Дату виготовлення зазначено на виробі.

